

Bruselj, 21. oktober 2020
(OR. en)

12158/20

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0218(COD)

AGRI 374
AGRIFIN 102
AGRIORG 93
AGRILEG 137
CODEC 1044
CADREFIN 343

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. dok. Kom.:	9556/18 + REV 1 (en, de, fr) + COR 1
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov, (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije in (EU) št. 229/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov – <i>splošni pristop</i>

V prilogi vam pošiljamo konsolidirano besedilo predsedstva glede navedenega predloga. Delegacije so na zasedanju Sveta za kmetijstvo in ribištvo 19. in 20. oktobra 2020 potrdile te redakcijske predloge kot splošni pristop Sveta glede navedenega predloga.

V primerjavi s predlogom Komisije je dodano besedilo označeno s *kreplem poševnim tiskom*, črtano besedilo pa z [...].

[...] Osnutek[...] UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil [...] ter (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov[...]

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 43(2), člena 114[...] *in* prvega odstavka člena 118 [...] Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča,

¹ UL C **62**, **15.2.2019**, str. **214**.

² UL C **86**, **7.3.2019**, str. **173**.

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 29. novembra 2017 z naslovom „Prihodnost preskrbe s hrano in kmetijstva“ so opredeljeni izzivi, cilji in usmeritve skupne kmetijske politike (SKP) po letu 2020. Ti cilji med drugim vključujejo potrebo po SKP, ki bo bolj usmerjena v rezultate, ki bo spodbujala posodabljanje in trajnostnost, vključno z gospodarsko, socialno, okoljsko in podnebno trajnostnostjo kmetijskih, gozdnih in podeželskih območij, ter prispevala k zmanjšanju zakonodajnega upravnega bremena v Uniji za upravičence.
- (2) Ker mora SKP okrepiti svoje odzivanje na izzive in priložnosti, ki se pojavljajo na ravni Unije, na mednarodni, nacionalni, regionalni in lokalni ravni ter na ravni kmetij, je treba poenostaviti upravljanje SKP, izboljšati izpolnjevanje ciljev Unije in znatno zmanjšati upravno breme. V SKP, ki temelji na zagotavljanju smotrnosti („model izvajanja“), bi Unija morala določiti osnovne parametre politike, kot so cilji SKP in osnovne zahteve, države članice pa bi morale imeti večjo odgovornost glede tega, kako izpolnjujejo cilje in dosežajo ciljne vrednosti. Okrepljena subsidiarnost omogoča boljše upoštevanje lokalnih razmer in potreb, pri čemer prilagaja podporo, da se prispevek k ciljem Unije čim bolj poveča.
- (3) Za zagotovitev skladnosti SKP bi morale biti vse intervencije prihodnje SKP del načrta strateške podpore, ki bi vključeval nekatere sektorske intervencije, določene v Uredbi (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta³.

³ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

- (4) Priloga II k Uredbi (EU) št. 1308/2013 določa nekatere opredelitve v zvezi s sektorji, ki spadajo na področje uporabe navedene uredbe. Opredelitve pojmov v zvezi s sektorjem sladkorja iz oddelka B dela II navedene priloge pa bi bilo treba črtati, ker se ne uporabljajo več. Za posodobitev opredelitve pojmov, ki se nanašajo na druge sektorje iz navedene priloge, glede na nova znanstvena spoznanja ali gibanja na trgu je treba v zvezi s spremembo navedenih opredelitev na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi s strokovnjaki. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti Evropskemu parlamentu in Svetu predloženi sočasno, pravočasno in na ustrezen način. Zato bi bilo treba posebno pooblastilo za Komisijo o spremembi opredelitve inulinskega sirupa iz točke 4 oddelka A dela II navedene priloge črtati.
- (5) Del I Uredbe (EU) št. 1308/2013 bi bilo treba poenostaviti. Odvečne in zastarele opredelitve in določbe, ki pooblašajo Komisijo za sprejemanje izvedbenih aktov, bi bilo treba črtati.
- (6) Omejitve pomoči Unije za oskrbo s sadjem in zelenjavo ter mlekom in mlečnimi proizvodi v izobraževalnih ustanovah, določene v členu 23a Uredbe (EU) št. 1308/2013, bi bilo treba posodobiti.
- (7) Določbe, ki se nanašajo na sheme pomoči iz oddelkov od 2 do 6 poglavja II naslova I dela II Uredbe (EU) št. 1308/2013 bi bilo treba črtati, saj bodo vse vrste intervencij v teh sektorjih določene v Uredbi (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta⁴ (*uredba o strateškem načrtu SKP*).

⁴ Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne o določitvi pravil o podpori za strateške načrte, ki jih pripravijo države članice v okviru skupne kmetijske politike (strateški načrti SKP) in se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L ..., .., str. ...).

- (8) Zaradi zmanjšanja površine, dejansko zasajene z vinsko trto, v več državah članicah v letih 2014–2017 in zaradi možnega posledičnega zmanjšanja proizvodnje bi bilo treba državam članicam omogočiti, da pri določitvi območja za dovoljenja za nove nasade iz člena 63(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013 izberejo med obstoječo podlago in odstotkom skupne površine, dejansko zasajene z vinsko trto na njihovem ozemlju 31. julija 2015, ki se poveča za površino, ki ustreza pravicam do zasaditve na podlagi Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki so na voljo za pretvorbo v dovoljenja v zadevni državi članici 1. januarja 2016.

[...]

- (10) Da bi pridelovalcem omogočili uporabo sort vinske trte, ki so bolj prilagojene na spreminjajoče se podnebne razmere in bolj odporne proti boleznim, bi bilo treba sprejeti določbo, ki omogoča, da se označbe porekla uporabljajo ne le za proizvode iz sort vinske trte *Vitis vinifera*, temveč tudi iz sort vinske trte, pridobljenih s križanjem *Vitis vinifera* z drugimi vrstami iz rodu *Vitis*.
- (11) Določbe v zvezi s potrdili o skladnosti in poročili o analizi za uvoz vina bi treba uporabljati ob upoštevanju mednarodnih sporazumov, sklenjenih v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU).

- (12) Opredelitev označbe porekla v **Uredbi (EU) št. 1308/2013** bi bilo treba uskladiti z opredelitvijo iz Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine⁵ (v nadaljnjem besedilu: sporazum TRIPS), ki je bil odobren s Sklepom Sveta 94/800/ES⁶, zlasti s členom 22(1) Sklepa, in sicer glede tega, da se ime proizvoda nanaša na njegovo poreklo iz določene regije ali določenega kraja.
- (12a) *Geografsko okolje ter njegovi naravni in človeški dejavniki so ključen element, od katerega so odvisni kakovost in značilnosti proizvoda, ki bi zato moral biti upravičen do zaščitene označbe porekla ali geografske označbe. Zlasti pri svežih proizvodih, ki so zelo malo predelani ali pa sploh niso predelani, so naravni dejavniki najbolj odločilni za kakovost in značilnost zadevnega proizvoda, medtem ko človeški dejavniki ne prispevajo tolikšnega pečata h kakovosti in značilnostim proizvoda. Človeški dejavniki, ki bi se lahko upoštevali, zato ne bi smeli biti omejeni na posebne metode proizvodnje ali predelave, ki zadevnemu proizvodu dajejo določeno kakovost, ampak bi lahko vključevali tudi upravljanje tal in krajine, postopke gojenja ter vse ostale človeške dejavnosti, ki prispevajo k ohranjanju ključnih naravnih dejavnikov, ki so najbolj odločilni za geografsko okolje ter kakovost in značilnosti zadevnega izdelka.***

⁵ Urugvajski krog večstranskih trgovinskih pogajanj (1986–1994) – Priloga 1 – Priloga 1C – Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (STO) (UL L 336, 23.12.1994, str. 214).

⁶ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

- (13) Za zagotovitev skladnega odločanja glede vlog za zaščito in ugovorov, predloženih v predhodnem nacionalnem postopku iz člena 96 Uredbe (EU) št. 1308/2013 **in člena 49 Uredbe (EU) št. 1151/2012**, bi bilo treba Komisijo pravočasno in redno obveščati, kadar se začne postopek pred nacionalnimi sodišči ali drugimi organi v zvezi z vlogo za zaščito, ki jo posamezna država članica posreduje Komisiji, kot je določeno v členu 96(5) Uredbe (EU) št. 1308/2013 **in členu 49(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012**. Na Komisijo bi bilo treba prenesti izvedbena pooblastila, da v navedenih okoliščinah in po potrebi lahko prekine obravnavo vloge, dokler nacionalno sodišče ali drug nacionalni organ ne sprejme odločitve o izpodbijanju ocene vloge s strani države članice v okviru predhodnega nacionalnega postopka. **Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za določitev neizčrpnega seznama razlogov za prekinitev pregleda ali preučitve vloge.**
- (14) Registracijo geografskih označb bi bilo treba poenostaviti in pospešiti, in sicer tako da se ocena skladnosti s predpisi o intelektualni lastnini loči od ocene skladnosti specifikacije proizvoda z zahtevami tržnih standardov in pravili označevanja.
- (15) Ocena, ki jo opravijo pristojni organi držav članic, je bistven korak v postopku. Države članice imajo splošno znanje, strokovno znanje ter dostop do podatkov in dejstev, zaradi česar same lahko najlažje preverijo, ali so informacije v vlogi pravilne in verodostojne. Zato bi morale države članice zagotoviti, da je rezultat navedene ocene, ki je dosledno evidentiran v enotnem dokumentu, ki povzema pomembne elemente specifikacije proizvoda, zanesljiv in točen. Ob upoštevanju načela subsidiarnosti bi morala Komisija nato pregledati vloge, da se zagotovi, da ne vsebujejo očitnih napak ter da so upoštevani pravo Unije in interesi deležnikov zunaj države članice vložnice. **Komisija bi morala preveriti, da v vlogah ni očitnih napak, s čimer bi zagotovila zlasti, da vloge vsebujejo potrebne informacije, da v njih ni očitnih vsebinskih napak in da predstavljena utemeljitev podpira vlogo.**

- (16) Obdobje, v katerem je mogoče vložiti ugovor, bi bilo treba podaljšati na tri mesece, da se zagotovi, da imajo vse zainteresirane strani dovolj časa za preučitev vloge za zaščito in možnost, da vložijo izjavo o ugovoru. Za zagotovitev, da se za ugovore uporablja isti postopek tako na podlagi Uredbe (EU) št. 1308/2013 kot na podlagi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁷, in da se tako omogoči državam članicam, da Komisiji posredujejo ugovore fizičnih ali pravnih oseb, ki prebivajo ali imajo sedež na njihovem ozemlju, na usklajen in učinkovit način, bi morali biti ugovori fizičnih ali pravnih oseb predloženi prek organov države članice, v kateri navedene osebe prebivajo ali imajo sedež. Za poenostavitev postopka ugovora bi morala biti Komisija pooblaščen, da nedopustne izjave o ugovoru zavrne v izvedbenem aktu o zaščiti. Zato bi bilo treba člen 111 Uredbe (EU) št. 1308/2013, ki Komisiji podeljuje izvedbena pooblastila za zavrnitev nedopustnih ugovorov v ločenem izvedbenem aktu, črtati.
- (17) Za povečanje učinkovitosti postopka in zagotovitev enotnih pogojev za podelitev zaščite za označbe porekla ali geografske označbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejemanje izvedbenih aktov za podelitev zaščite brez uporabe postopka pregleda v primerih, ko ni bila predložena nobena dopustna izjava o ugovoru na vlogo za zaščito. Za primere, ko je bila vložena dopustna izjava o ugovoru, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejemanje izvedbenih aktov v skladu s postopkom pregleda, bodisi o podelitvi zaščite bodisi o zavrnitvi vloge za zaščito.

⁷ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

- (18) [...]. *Glede zaščite geografskih označb je pomembno, da se ustrezno upošteva Splošni sporazum o tarifah in trgovini (sporazum GATT), vključno z njegovim členom V o prostem tranzitu, ki je bil odobren s Sklepom Sveta 94/800/ES. V tem pravnem okviru bi morali za večjo zaščito geografskih označb in učinkovitejši boj proti ponarejanju zaščito uporabljati tudi za blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, a ni sproščeno v prosti promet, temveč je dano v posebne carinske postopke, kot so tranzit, hramba, posebna uporaba ali predelava. Zaščito, ki jo člen 103(2) Uredbe (EU) št. 1308/2013 ter člena 13 in 24 Uredbe (EU) št. 1151/2012 podeljujejo geografskim označbam in zajamčenim tradicionalnim posebnostim, bi bilo treba razširiti tudi na blago, ki se prodaja na spletu ali z drugimi sredstvi elektronskega trgovanja. Tudi zajamčene tradicionalne posebnosti bi bilo treba zaščititi pred zlorabo, posnemanjem in navajanjem, kadar se nanašajo na proizvode, ki se uporabljajo kot sestavine.*
- (19) V primerih, ko se označbe porekla ali geografske označbe ne uporabljajo več ali ko vlagatelj iz člena 95 Uredbe (EU) št. 1308/2013 take zaščite proizvoda ne želi več uporabljati, bi morale biti navedene označbe mogoče preklicati.

- (19a) *V okviru reforme SKP bi bilo treba določbe o umiku proizvodov, ki ne izpolnjujejo pravil o označevanju, s trga vključiti v Uredbo (EU) št. 1308/2013. Ker potrošniki vedno bolj zahtevajo nadzor nad proizvodi, bi morale države članice sprejeti ukrepe, s katerimi bi zagotovile, da proizvodi, ki niso označeni v skladu s to uredbo, ne bodo dani na trg oziroma da bodo s trga umaknjeni, če so že na njem. Umik vključuje možnost, da se označbe proizvodov popravijo, ne da bi bili proizvodi dokončno umaknjeni s trga.*
- (20) Zaradi vse večjega povpraševanja potrošnikov po inovativnih proizvodih vinske trte z dejanskim deležem alkohola, ki je nižji od minimalnega dejanskega deleža alkohola, ki je za proizvode vinske trte določen v delu II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013, bi bilo treba omogočiti, da se taki inovativni proizvodi vinske trte proizvajajo tudi v Uniji.
- (21) Določiti je treba opredelitve za dealkoholizirane proizvode vinske trte in delno dealkoholizirane proizvode vinske trte. Pri teh opredelitvah bi bilo treba upoštevati opredelitve iz resolucij Mednarodne organizacije za trto in vino (OIV) OIV-ECO 433-2012 *Beverage Obtained By Partial Dealcoholisation of Wine* (Pijače, pridobljene z delno dealkoholizacijo vina) in OIV-ECO 523-2016 *Wine With An Alcohol Content Modified by Dealcoholisation* (Vino s spremenjeno vsebnostjo alkohola zaradi dealkoholizacije).

- (21a) Da bi zagotovili višjo raven obveščenosti potrošnikov, bi bilo treba v členu 119 Uredbe 1308/2103 med obvezne navedbe dodati obvezno označevanje hranilne vrednosti vina, ki bi bila omejena le na energijsko vrednost, in seznam sestavin. Kot je navedeno v členu 118 zadevne uredbe, bi bilo treba za označevanje in predstavitev uporabljati posebna pravila, določena v Uredbi 1169/2011. Proizvajalci bi morali imeti možnost, da dajo seznam sestavin na voljo v elektronski obliki, pri čemer bi se bilo treba izogibati zbiranju ali sledenju podatkov o uporabnikih in zagotavljanju informacij za namene trženja. Vendar to ne bi smelo vplivati na obstoječo zahtevo, da se na etiketi navedejo snovi, ki povzročajo alergije ali preobčutljivost. V členu 122 navedene uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov o pogojih pri predstavitvi in uporabi označbe hranilne vrednosti ter seznama sestavin. Trženje obstoječih zalog vina bi moralo biti dovoljeno nadaljevati po datumih, ko se začnejo uporabljati nove zahteve za označevanje, vse dokler niso zaloge izčrpane.*
- (22) Za zagotovitev, da se pravila, ki urejajo označevanje in predstavitev proizvodov v vinskem sektorju, uporabljajo tudi za delno ali popolnoma dealkoholizirane proizvode vinske trte, ter za določitev pravil, ki urejajo postopke dealkoholizacije za proizvodnjo določenih delno ali popolnoma dealkoholiziranih proizvodov vinske trte v Uniji, in pravil o pogojih uporabe zapiral v vinskem sektorju, da se potrošniki zaščitijo pred zavajajočo uporabo nekaterih zapiral, povezanih z nekaterimi pijačami, in nevarnimi snovmi iz zapiral, ki lahko kontaminirajo pijače, bi bilo na Komisijo treba prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

(23) Pravila o proizvodnji in zahteve, ki veljajo za sektor sladkorja, so prenehali veljati konec tržnega leta 2016/2017. Člen 124 ter členi 127 do 144 Uredbe (EU) št. 1308/2013 so zastareli in bi jih bilo treba črtati.

(23a) *Po izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije se bo zmanjšala proizvodnja mleka v Uniji. Da bi tudi v prihodnje zagotovili enake pogoje za organizacije proizvajalcev, kot veljajo zdaj, bi bilo treba posodobiti odstotne deleže, ki se nanašajo na količino surovega mleka.*

[...]

(25) Člena 192 in 193 Uredbe (EU) št. 1308/2013 bi bilo treba črtati, saj taki ukrepi niso več potrebni zaradi konca regulacije proizvodnje v sektorju sladkorja. Da bi zagotovili ustrezno oskrbo trga Unije z uvozom iz tretjih držav, bi bilo treba na Komisijo prenesti ***delegirana in*** izvedbena pooblastila za opustitev uvoznih dajatev za trsno melaso in melaso iz sladkorne pese.

(26) V ministrskem sklepu o izvozni konkurenci, ki je bil sprejet 19. decembra 2015 na 10. ministrski konferenci STO v Nairobiju⁸, so določena pravila o ukrepih izvozne konkurence. Kar zadeva izvozne subvencije, morajo članice STO od datuma navedenega sklepa ukiniti svoje pravice do izvoznih subvencij. Zato bi bilo treba določbe Unije o izvoznih nadomestilih, določenih v členih od 196 do 204 Uredbe (EU) št. 1308/2013, črtati.

(27) Za izvozne kredite, jamstva za izvozne kredite in programe zavarovanja, državna trgovinska podjetja, ki se ukvarjajo s kmetijskim izvozom, in mednarodno pomoč v hrani lahko države članice sprejmejo nacionalne ukrepe ob spoštovanju prava Unije. Ker so Unija in njene države članice tudi članice STO, bi se morala pri takih nacionalnih ukrepih v skladu s pravom Unije in mednarodnim pravom prav tako upoštevati pravila, določena v navedenem ministrskem sklepu STO z dne 19. decembra 2015.

⁸ WT/MIN(15)/45, WT/L//980.

- (28) Zastarele obveznosti poročanja Komisije glede trga mleka in mlečnih proizvodov, razširitve področja uporabe šolske sheme in uporabe pravil o konkurenci v kmetijskem sektorju bi bilo treba črtati. Obveznosti poročanja v zvezi s sektorjem čebelarstva bi bilo treba vključiti v Uredbo (EU) .../... (*uredba o strateškem načrtu SKP*).
- (29) Zaradi razveljavitve Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁹ z Uredbo (EU) .../... (*uredba o strateškem načrtu SKP*) bi bilo treba določbe, ki se nanašajo na preglede in kazni v zvezi s tržnimi standardi ter zaščitenimi označbami porekla, geografskimi označbami in tradicionalnimi izrazi, vključiti v Uredbo (EU) št. 1308/2013.
- (30) Določbe v zvezi z rezervo za krize v kmetijskem sektorju iz poglavja III dela V Uredbe (EU) št. 1308/2013 bi bilo treba črtati, saj Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰ (*horizontalna uredba*) vsebuje posodobljene določbe o kmetijski rezervi.

⁹ Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

¹⁰ Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 (UL L ..., .., str. ...).

- (31) Glede na omejeno število registracij geografskih označb aromatiziranih vin na podlagi Uredbe (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹ bi bilo treba pravni okvir za zaščito geografskih označb navedenih proizvodov poenostaviti. Za aromatizirana vina in druge alkoholne pijače z izjemo žganih pijač in proizvodov vinske trte iz dela II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 bi se morali uporabljati enaka pravna ureditev in postopki kot za druge kmetijske proizvode in živila. Področje uporabe Uredbe (EU) št. 1151/2012 bi bilo treba razširiti na navedene proizvode. Uredbo (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta bi bilo treba spremeniti, da se upošteva ta sprememba, kar zadeva njen naslov, področje uporabe, opredelitev pojmov in določbe o označevanju aromatiziranih vinskih proizvodov. Treba bi bilo zagotoviti nemoten prehod za imena, zaščitena na podlagi Uredbe (EU) št. 251/2014.
- (32) Postopke v zvezi z registracijo zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčenih tradicionalnih posebnosti, ki so določeni v Uredbi (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba racionalizirati in poenostaviti, da se zagotovi, da se nova imena lahko registrirajo v krajših obdobjih. Postopek ugovora bi bilo treba poenostaviti. ***V utemeljenem ugovoru bi morali biti podrobno navedeni vsi razlogi za ugovor. To vložniku ugovora ne bi smelo preprečiti, da med posvetovanjem iz člena 51(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 doda nove podrobnosti in jih dodatno razvije.***
- (33) Predvideti bi bilo treba možnosti za posebna odstopanja, ki omogočajo uporabo drugih imen poleg registriranega imena zajamčene tradicionalne posebnosti. Komisija bi morala določiti prehodna obdobja za uporabo označb, ki vsebujejo imena zajamčenih tradicionalnih posebnosti, v skladu s pogoji za taka prehodna obdobja, ki že obstajajo za zaščitene označbe porekla in zaščitene geografske označbe.

¹¹ Uredba (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91 (UL L 84, 20.3.2014, str. 14).

- (34) Postopek za odobritev sprememb specifikacij proizvoda iz Uredbe (EU) št. 1151/2012 bi bilo treba poenostaviti z uvedbo razlikovanja med spremembami Unije in standardnimi spremembami. V skladu z načelom subsidiarnosti bi morale biti države članice odgovorne za odobritev standardnih sprememb, Komisija pa bi morala ohraniti odgovornost za odobritev sprememb Unije v zvezi s specifikacijami proizvodov.

[...]

- (36) Uredbe (EU) št. 1308/2013, (EU) št. 1151/2012[...] **in** (EU) št. 251/2014[...] bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (37) Uvesti bi bilo treba prehodno ureditev za vloge za zaščito in registracijo zaščitene oznake porekla, geografskih označb in zajamčenih tradicionalnih posebnosti, ki so bile predložene pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, ter za nastale odhodke **in izvedena plačila za dejavnosti, ki se** pred 1. januarjem 2023[...] izvedejo v okviru shem pomoči za oljčno olje in namizne oljke, sadje in zelenjavo, vino, čebelarstvo in hmelj iz členov 29 do 60 Uredbe (EU) št. 1308/2013.
- (38) Da bi zagotovili nemoten prehod na novi pravni okvir, določen v Uredbi (EU) .../... (*uredba o strateškem načrtu SKP*), bi se morale določbe o spremembah Uredbe (EU) št. 1308/2013 v zvezi z nekaterimi shemami pomoči in rezervo za krize v kmetijskem sektorju [...] uporabljati od 1. januarja 2023[...] –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) št. 1308/2013

Uredba (EU) št. 1308/2013 se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

(a) odstavek 2 se črta;

(b) odstavka 3 in 4 se nadomestita z naslednjim:

„3. Opredelitve pojmov, določene v Uredbi (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta* [*horizontalna uredba*] ter Uredbi (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta** [*uredba o strateškem načrtu SKP*], se uporabljajo v tej uredbi, razen če je v tej uredbi drugače določeno.

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 227 za spremembo opredelitev pojmov v zvezi s sektorji iz Priloge II, kolikor je to potrebno za posodobitev opredelitev pojmov zaradi sprememb na trgu *in brez dodajanja novih opredelitev pojmov*.

* Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 (UL L ...,, str. ...).

** Uredba (EU) .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o določitvi pravil o podpori za strateške načrte, ki jih pripravijo države članice v okviru skupne kmetijske politike (strateški načrti SKP) in se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L ...,, str. ...).“;

- (2) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Pretvorbeni količniki za riž

Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi pretvorbene količnike za riž v različnih fazah predelave.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).“;

- (3) člen 6 se črta;
- (4) poglavje II naslova I dela II se spremeni:
- (a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE II

Pomoč za oskrbo s sadjem in zelenjavo ter mlekom in mlečnimi proizvodi v izobraževalnih ustanovah“;

- (b) razdelek „Oddelek 1“ in njegov naslov se črtata;
- (c) člen 23a se spremeni:
- (i) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v odstavek 4 **tega člena** pomoč, dodeljena v okviru šolske sheme, za razdeljevanje proizvodov, spremljevalne izobraževalne ukrepe in pripadajoče stroške iz člena 23(1) ne presega 220 804 135 EUR na šolsko leto.

Znotraj te skupne zgornje meje pomoč ne presega:

(a) za šolsko sadje in zelenjavo: 130 608 466 EUR na šolsko leto;

(b) za šolsko mleko: 90 195 669 EUR na šolsko leto.“;

(ii) v tretjem pododstavku odstavka 2 se črta zadnji stavek;

(iii) v odstavku 4 se *prvi stavek* nadomesti z naslednjim:

„4. Vsaka država članica lahko enkrat na šolsko leto prenese do 20 % ene ali druge okvirne dodelitve, ne da bi pri tem presegla skupno zgornjo mejo v višini 220 804 135 EUR iz odstavka 1.“;

(d) oddelki od 2 do 6 (ki zajemajo člene od 29 do 60) se črtajo;

(4a) člen 61 se nadomesti z naslednjim:

„Sistem dovoljenj za zasaditev vinske trte iz tega poglavja se uporablja od 1. januarja 2016 do 31. decembra 2040, Komisija pa izvede vmesni pregled, v katerem oceni delovanje sistema ter po potrebi pripravi predloge.“;

(5) v členu 63 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice vsako leto dajo na razpolago dovoljenja za nove nasade, ki predstavljajo:

(a) 1 % skupne površine, dejansko zasajene z vinsko trto na njihovem ozemlju, kakor so jo izmerile 31. julija prejšnjega leta, ali

- (b) 1 % površine, ki zajema površino, dejansko zasajeno z vinsko trto na njihovem ozemlju, kakor so jo izmerile 31. julija 2015, in površino, za katero so bile pridelovalcem dodeljene pravice do zasaditve na ozemlju teh držav članic v skladu s členom 85h, 85i ali 85k Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se lahko 1. januarja 2016 pretvorijo v dovoljenja v skladu s členom 68 te uredbe.“;

(5a) v členu 64 se spremeni odstavek 2:

(a) točki (f) in (h) se nadomestita z naslednjim:

„(f) na novo zasajene površine, ki prispevajo k povečanju proizvodnje gospodarstev iz vinskega sektorja, pri katerih se je povečal prihodek iz prodaje, konkurenčnost ali prisotnost na trgu;

(h) na novo zasajene površine zaradi povečanja malih ali srednjih vinogradniških gospodarstev.“;

(b) doda se naslednja točka:

„(i) proizvajalci, ki so v vinskem sektorju dejavni najmanj 10 let.“;

(5b) v členu 68 se doda odstavek 1a:

„Po 31. decembru 2020 površine, za katere so bile pridelovalcem dodeljene pravice do zasaditve, ki niso bile pretvorjene v dovoljenja, ostanejo na razpolago državi članici, da jih predodeli z uporabo člena 66 te uredbe, vendar najpozneje do 31. decembra 2023.“;

[...]

[...]

(7) v členu 90 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

- „3. Če ni drugače določeno v mednarodnih sporazumih, sklenjenih v skladu s PDEU, se ob uvozu proizvodov iz odstavka 1 predloži:
- (a) potrdilo, ki dokazuje skladnost z določbami iz odstavkov 1 in 2 ter ga v državi porekla izda pristojni organ s seznama, ki ga objavi Komisija;
 - (b) analizno poročilo, ki ga sestavi organ ali urad, ki ga imenuje država porekla, če je proizvod namenjen za neposredno prehrano ljudi.“;

- (8) v oddelku 1 poglavja 1 naslova II dela II se vstavi naslednji pododdelek [...]:

„Pododdelek 4a

Pregledi in kazni

Člen 90a

Pregledi in kazni v zvezi s tržnimi pravili

- 0a. Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se proizvodi, navedeni v členu 119(1), ki niso označeni v skladu s to uredbo, ne dajo na trg oziroma da se s trga umaknejo, če so že na njem.*
- 0b. Brez poseganja v posebne določbe, ki jih lahko sprejme Komisija, se ob uvozu proizvodov, določenih v točkah (a) in (b) člena 189(1) te uredbe, v Unijo opravijo pregledi, da se preveri, ali so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1 navedenega člena.*
- 0c. Države članice opravijo preglede na podlagi analize tveganja, da preverijo, ali so proizvodi iz člena 1(2) v skladu s pravili, določenimi v tem oddelku, in po potrebi izrečejo ustrezne upravne kazni.*
1. Ne glede na akte v zvezi z vinskim sektorjem, ki so bili sprejeti v skladu s členom 57 Uredbe (EU) [.../...] (*horizontalna uredba*), države članice v primeru kršitve pravil Unije v vinskem sektorju uporabijo sorazmerne, učinkovite in odvračilne upravne kazni v skladu z naslovom IV poglavja I navedene uredbe (*horizontalna uredba*). *V primerih manjše neskladnosti države članice ne uporabljajo takih kazni.*

2. Da se zavarujejo sredstva Unije ter zaščitijo poreklo, izvor in kakovost vina Unije, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 227 v zvezi z:
- (a) vzpostavitev banke podatkov izotopskih analiz, ki bo v pomoč pri odkrivanju goljufij in se bo oblikovala na podlagi vzorcev, ki jih zberejo države članice;
 - (b) pravili o nadzornih organih in vzajemni pomoči med njimi;
 - (c) pravili o skupni uporabi ugotovitev držav članic.
3. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi vse potrebne ukrepe za vzpostavitev:
- (a) postopkov v zvezi z zbirkami podatkov [...] **posameznih** držav članic in bankami podatkov izotopskih analiz, ki so v pomoč pri odkrivanju goljufij;
 - (b) postopkov v zvezi s sodelovanjem in pomočjo med nadzornimi organi in telesi;
 - (c) kar zadeva obveznost iz odstavka [...] **0b**, pravil za izvajanje pregledov skladnosti s tržnimi standardi, pravil za organe, pristojne za izvajanje teh pregledov, pravil glede vsebine in pogostosti pregledov ter glede faze trženja, za katero se ti pregledi uporabljajo.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).“;

(9) člen 93 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) ‚označba porekla‘ pomeni ime, ki opredeljuje proizvod iz člena 92(1):

- (i) katerega kakovost ali značilnosti so pretežno ali izključno posledica določenega geografskega okolja z njegovimi lastnimi naravnimi in [...] človeškimi dejavniki;
- (ii) s poreklom iz specifičnega kraja, regije ali izjemoma države;
- (iii) ki je proizveden iz grozdja s poreklom izključno s tega geografskega območja;
- (iv) ki je proizveden na tem geografskem območju in
- (v) ki je pridobljen iz sort vinske trte vrste i ali s križanjem vrste *Vitis vinifera* z drugimi vrstami rodu *Vitis*.“;

(b) v odstavku 2 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) izpolnjujejo zahteve iz točk od (a)(i) do (v) odstavka 1 ter“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pridelava iz točk (a)(iv) in (b)(iii) odstavka 1 obsega vse zadevne postopke, od trgatve grozdja do zaključka postopka pridelave vina, razen *trgatve grozdja, ki ne prihaja z zadevnega geografskega območja, kot je navedeno v točki (ii) člena 93(1)(b), in razen* poproizvodnih postopkov.“;

(10) [...] člen 94[...] *se spremeni:*

(a) v odstavku 1 se uvodno [...] *besedilo* nadomesti z naslednjim:

„Vloge za zaščito imen kot označb porekla ali geografskih označb vključujejo:“;

(b) v odstavku 2 se točka (g) nadomesti z naslednjim:

„(g) *podrobnosti, ki potrjujejo povezavo iz točke (a)(i) oziroma točke (b)(i) člena 93(1):*

(i) kar zadeva zaščiteno označbo porekla, povezavo med kakovostjo ali značilnostmi proizvoda in geografskim okoljem iz točke (a)(i) člena 93(1); če je ustrezno, so lahko podrobnosti v zvezi s človeškimi dejavniki tega geografskega okolja omejene na opis upravljanja tal in krajine, pridelovalnih praks ali drugih ustreznih človeških prispevkov k ohranjanju naravnih dejavnikov geografskega okolja iz člena 93(1);

(ii) kar zadeva zaščiteno geografsko označbo, povezavo med določeno kakovostjo, slovesom ali drugo značilnostjo proizvoda in geografskim poreklom iz točke (b)(i) člena 93(1);“;

(11) v členu 96 *se* doda naslednji odstavek [...]:

„6. V primeru, da je bil začet kakršen koli postopek pred nacionalnim sodiščem ali drugim nacionalnim organom v zvezi z vlogo za zaščito, ki jo je država članica že posredovala Komisiji v skladu z odstavkom 5, država članica o tem nemudoma obvesti Komisijo.“;

[...]

(12) v členu 97 se odstavki 2, 3 in 4 nadomestijo z naslednjim:

„2. Komisija pregleda vloge za zaščito, ki jih prejme v skladu s členom 94 in členom 96(5). [...] **Komisija [...] preveri, ali vloge vsebujejo zahtevane informacije in da v njih ni [...]** očitnih napak, pri tem pa upošteva rezultate predhodnega nacionalnega postopka, ki ga je izvedla zadevna država članica.

Pregled, ki ga opravi Komisija, ne traja dlje kot šest mesecev po datumu prejema zahtevka od države članice. Kadar pregled traja dlje, Komisija vložnika pisno obvesti o *razlogih za zamudo* [...].

3. *V ustrezno utemeljenih primerih, kot so med drugim določeni v okviru, opredeljenem z delegiranimi akti iz člena 109(6), lahko Komisija sprejme izvedbene akte za prekinitev pregleda vloge iz člena 97(2), dokler nacionalno sodišče ali drug nacionalni organ ne odloči v zvezi z ugovorom zoper vlogo za zaščito, kadar je država članica menila, da so v predhodnem nacionalnem postopku v skladu s členom 96(5) zahteve izpolnjene.*

Ti izvedbeni akti se sprejmejo brez uporabe postopka iz člena 229(2) ali (3).“;

- [...]4. Kadar Komisija po opravljenem pregledu v skladu z odstavkom 2 tega člena meni, da so pogoji iz členov 93, 100 in 101 izpolnjeni, sprejme izvedbene akte o objavi v *Uradnem listu Evropske unije* enotnega dokumenta iz točke (d) člena 94(1) in napotila na objavo specifikacije proizvoda, ki je bila opravljena v okviru predhodnega nacionalnega postopka.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo brez uporabe postopka iz člena 229(2) ali (3).

[...]5. Kadar Komisija po opravljenem pregledu v skladu z odstavkom 2 tega člena meni, da pogoji iz členov 93, 100 in 101 niso izpolnjeni, sprejme izvedbene akte o zavrnitvi take vloge.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).“;

(13) člena 98 in 99 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 98

Postopek ugovora

V treh mesecih od datuma objave enotnega dokumenta iz točke (d) člena 94(1) v *Uradnem listu Evropske unije* [...] lahko organi države članice ali tretje države oziroma katera koli fizična ali pravna oseba, ki ima prebivališče ali sedež v tretji državi **in pravni interes**, vloži **utemeljen** ugovor pri Komisiji, s katerim izrazi nasprotovanje predlagani zaščiti. [...]

Vsaka fizična ali pravna oseba **s prebivališčem ali sedežem v državi članici, ki ni država članica, ki je poslala vlogo za zaščito, in** pravnim interesom [...] [...] lahko vloži ugovor prek organov države članice, v kateri prebiva ali ima sedež, v roku, ki omogoča vložitev ugovora [...] **v skladu s** prvim odstavkom.

Člen 99

Odločitev o zaščiti

1. Če Komisija ni prejela dopustnega ugovora v skladu s členom 98, sprejme izvedbeni akt o podelitvi zaščite. Ti izvedbeni akti se sprejmejo brez uporabe postopka pregleda iz člena 229(2) ali (3).
2. Če je Komisija prejela dopusten ugovor, sprejme izvedbene akte o podelitvi zaščite ali zavrnitvi vloge. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).
3. Zaščita, podeljena v skladu s tem členom, ne vpliva na skladnosti zadevnih proizvodov z drugimi pravili Unije v zvezi zlasti z dajanjem proizvodov na trg, trženjem in označevanjem živil.“;

(13a) *člen 102 se nadomesti z naslednjim:*

„Člen 102

Razmerje do blagovnih znamk

1. ***V primeru registracije označbe porekla ali geografske označbe v skladu s to uredbo se registracija blagovne znamke, katere uporaba bi bila v nasprotju s členom 103(2) in ki zadeva proizvod, ki spada v eno od kategorij iz dela II Priloge VII, zavrne, če je prijava za registracijo blagovne znamke vložena po datumu vložitve zahtevka za registracijo označbe porekla ali geografske označbe pri Komisiji.***

Blagovne znamke, registrirane v nasprotju s prvim pododstavkom se razveljavijo.

2. *Brez poseganja v člen 101(2) te uredbe se blagovna znamka, katere uporaba je v nasprotju s členom 103 te uredbe in ki je bila prijavljena, registrirana ali, če to možnost predpisuje zadevna zakonodaja, pridobljena z dobroverno uporabo na ozemlju Unije pred dnem predložitve vloge za zaščito označbe porekla ali geografske označbe Komisiji, lahko še naprej uporablja in obnovi, ne glede na registracijo označbe porekla ali geografske označbe, če ne obstajajo razlogi za neveljavnost ali preklic blagovne znamke v skladu z Direktivo 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹² ali Uredbo Sveta (ES) št. 207/2009¹³.*

V takšnih primerih je uporaba označbe porekla ali geografske označbe dovoljena skupaj z uporabo zadevne blagovne znamke.“;

(14) [...] člen 103[...] se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) vsako neposredno ali posredno komercialno rabo navedenega zaščenega imena, tudi kadar gre za proizvode, ki se uporabljajo kot sestavine:

(i) za primerljive proizvode, ki niso skladni s specifikacijo proizvoda za to zaščiteni ime, ali

(ii) kolikor bi takšna raba izkoriščala sloves označbe porekla ali geografske označbe;“;

¹²Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (UL L 299, 8.11.2008, str. 25).

¹³ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, 24.3.2009, str. 1).

„(b) vsako zlorabo, posnemanjem ali prikazovanjem, tudi če je resnično poreklo proizvoda ali storitve navedeno ali če je zaščiteno ime prevedeno, drugače zapisano ali prečrkovano ali če mu je dodan izraz, kot so „stil“, „tip“, „metoda“, „kot se proizvaja v“, „imitacija“, „okus“, „kot“ ali podobno, tudi kadar so ti proizvodi uporabljeni kot sestavine; “

(b) doda se naslednji odstavek [...]:

„4. Zaščita iz odstavka 2 se uporablja tudi za:

(a) blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet na carinskem območju Unije; in

(b) [...] blago, *prodano na daljavo, na primer* z elektronskim trgovanjem [...].[...]

Za blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet na tem območju, ima skupina proizvajalcev ali kateri koli izvajalec, ki je upravičen do uporabe zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake, pravico, da vsem tretjim stranem prepreči vnos blaga v gospodarskem prometu v Unijo, ne da bi bilo tam sproščeno v prosti promet, če takšno blago, vključno z embalažo, prihaja iz tretjih držav in ima brez dovoljenja zaščiteno oznako porekla ali zaščiteno geografsko oznako.“;

(15) člen 106 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 106

Preklic

Komisija lahko na lastno pobudo ali na podlagi ustrezno utemeljene zahteve države članice, tretje države ali fizične ali pravne osebe z zakonitim interesom sprejme izvedbene akte, s katerimi prekliče zaščito označbe porekla ali geografske označbe v enem ali več od naslednjih primerov:

- (a) kadar skladnost z ustrezno specifikacijo proizvoda ni več zagotovljena;
- (b) kadar najmanj sedem zaporednih let ni bil na trg dan noben proizvod z zadevno označbo porekla ali geografsko označbo;
- (c) kadar vlagatelj, ki izpolnjuje pogoje iz člena 95, izjavi, da ne želi ohraniti zaščite označbe porekla ali geografske označbe.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).“;

(15a) v členu 109 se doda naslednji odstavek:

„6. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 227 za dopolnitev te uredbe z določitvijo neizčrpnega seznama razlogov za prekinitev pregleda.“;

(16) člen 111 se črta;

(17) v oddelku 2 poglavja I naslova II dela II [...] se vstavi naslednji pododdelek [...]:

„Pododdelek 4

Pregledi v zvezi z označbami porekla, geografskimi označbami in tradicionalnimi izrazi

Člen 116a

Pregledi

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da ustavijo nezakonito uporabo zaščitene oznake porekla, zaščitene geografske oznake in zaščitene tradicionalne izraze iz te uredbe.
2. Države članice imenujejo pristojni organ, ki bo odgovoren za izvajanje pregledov v zvezi z obveznostmi iz tega oddelka. V ta namen se uporabljajo členi 4(2), 4(4), 5(1), 5(4) in 5(5) Uredbe (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta*.
3. Znotraj Unije pristojni organ iz odstavka 2 **tega člena** ali eden ali več delegiranih organov v smislu točke 5 člena 3 Uredbe (EU) 2017/625, ki delujejo kot certifikacijski organ za proizvode v skladu z merili iz poglavja III naslova II navedene uredbe, vsako leto zagotovijo preverjanje skladnosti s specifikacijo proizvoda med proizvodnjo in med polnjenjem vina ali po njem.

4. Komisija sprejme izvedbene akte v zvezi z:

- (a) obvestili, ki jih morajo države članice poslati Komisiji;
- (b) pravili v zvezi z organom, pristojnim za preverjanje skladnosti s specifikacijo proizvoda, tudi kadar je geografsko območje v tretji državi;
- (c) ukrepi, ki jih morajo države članice izvesti, da se prepreči nezakonita uporaba zaščitene oznake porekla, zaščitene geografske oznake in zaščitene tradicionalne izraze;
- (d) pregledi in preverjanji, ki jih morajo izvesti države članice, vključno s testiranjem.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 229(2).

* **Uredba (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o izvajanju uradnega nadzora in drugih uradnih dejavnosti, da se zagotovi uporaba zakonodaje o živilih in krmi, pravil o zdravju in dobrobiti živali ter zdravju rastlin in fitofarmacevtskih sredstvih, ter o spremembi uredb (ES) št. 999/2001, (ES) št. 396/2005, (ES) št. 1069/2009, (ES) št. 1107/2009, (EU) št. 1151/2012, (EU) št. 652/2014, (EU) 2016/429 in (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 1/2005 in (ES) št. 1099/2009 ter direktiv Sveta 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES in 2008/120/ES ter razveljavitvi uredb (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 89/608/EGS, 89/662/EGS, 90/425/EGS, 91/496/EGS, 96/23/ES, 96/93/ES in 97/78/ES ter Sklepa Sveta 92/438/EGS (Uredba o uradnem nadzoru) (UL L 95, 7.4.2017, str. 1).“;**

(18) člen 119 se spremeni:

(a) [...]odstavek 1[...] *se spremeni:*

(i) *uvodno besedilo se nadomesti z naslednjim:*

„Označevanje in predstavitev proizvodov iz točk 1 do 11, 13, 15, 16, 18 in 19 dela II Priloge VII, ki se tržijo v Uniji ali so namenjeni za izvoz, vsebujeta naslednje obvezne navedbe:“;

(ii) *dodata se naslednji točki:*

„(h)označbo hranilne vrednosti v skladu s členom 9 Uredbe (EU) št. 1169/2011, ki je lahko omejena na energijsko vrednost;

(i) seznam sestavin v skladu s členom 9(1)(b) Uredbe (EU) št. 1169/2011, ki se lahko predloži v elektronski obliki, določeni na etiketi ali embalaži; v tem primeru ni dovoljeno zbirati ali spremljati podatkov o uporabniku ter zagotavljati informacij za namene trženja. Snovi, navedene v Prilogi II k Uredbi (EU) št. 1169/2011, se navedejo na etiketi.“;

[...]

(19) v členu 120(1) se uvodno [...] *besedilo* nadomesti z naslednjim:

Označevanje in predstavitev proizvodov iz točk od 1 do 11, 13, 15, 16, 18 in 19 dela II Priloge VII lahko vsebujeta zlasti naslednje neobvezne navedbe:“;

(20) v členu 122 se spremeni odstavek 1:

(a) [...]točka (b)[...] *se spremeni:*

(i) točka (ii) se črta;

(ii) *doda se naslednja točka:*

„(vi) pogojih za predstavitev in uporabo označbe hranilne vrednosti in seznama sestavin.“

(b) v točki (c) se doda naslednja točka [...]:

„(iii) izrazih, ki se nanašajo na kmetijsko gospodarstvo, in pogojih za njihovo uporabo.“;

(c) v točki (d) se točka (i) nadomesti z naslednjim:

„(i) pogoji uporabe nekaterih oblik steklenic in zapiral ter seznamom nekaterih posebnih oblik steklenic;“;

(21) oddelek 1 poglavja II naslova II dela II se spremeni:

(a) člen 124 se črta;

(aa) v členu 125 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Panožni sporazumi izpolnjujejo odkupne pogoje iz Priloge X.“;

(b) razdelek „Pododdelek 1“ in njegov naslov se črtata;

(c) pododdelka 2 in 3, ki zajemata člene od 127 do 144, se črtata;

(22) v členu 145(3) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Države članice, ki v svojih strateških načrtih SKP predvidijo prestrukturiranje in preusmeritev vinogradov v skladu s točko (a) člena 52(1) Uredbe (EU) .../... [uredba o strateškem načrtu SKP], pripravijo na podlagi registra vinogradov posodobljeno preglednico svoje pridelovalne zmogljivosti in jo predložijo Komisiji vsako leto do 1. marca.“;

(22a) v členu 149(2) se točka (c)(i) nadomesti z naslednjim:

„(i) količina surovega mleka, o kateri se tako pogaja, ne presega 4 % celotne proizvodnje Unije,“;

(22b) v členu 152(1) se točka (c)(x) nadomesti z naslednjim:

„upravljanje vzajemnih skladov;“;

[...]

(24) člena 192 in 193 se črtata;

(25) v poglavju IV se doda naslednji člen [...]:

„Člen 193a

Opustitev uvoznih dajatev za melase

- 1. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 227 v zvezi z določitvijo pravil, s katerimi v celoti ali delno opusti uvozne dajatve za melase pod oznako KN 1703.**
- 2. Z uporabo pravil iz odstavka 1[...] lahko Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi [...] v celoti ali delno opusti uvozne dajatve [...] za melase, ki se uvrščajo pod oznako KN 1703[...], [...] brez uporabe postopka iz člena 229(2) ali (3).“;**

(26) [...] v delu III se poglavje VI[...] (ki zajema člene 196 do 204) črta;

(26a) *člen 212 se črta;*

(26b) *v členu 214 se črta izraz „tržno“;*

(26c) *člen 214a se nadomesti z naslednjim:*

„Člen 214a

Nacionalna plačila za nekatere sektorje na Finskem

Finska lahko na podlagi dovoljenja Komisije za obdobje 2023–2027 še naprej dodeljuje državne pomoči, ki jih je leta 2022 odobrila proizvajalcem na podlagi tega člena, pod pogojem, da:

(a) se znesek dohodkovne pomoči v celotnem obdobju postopno znižuje in v letu 2027 ne presega 67 % zneska, odobrenega leta 2022, in

(b) so bile pred morebitno uporabo te možnosti za zadevne sektorje v celoti uporabljene sheme podpore v okviru SKP.

Komisija dovoljenje sprejme brez uporabe postopka iz člena 229(2) ali (3) te uredbe.“;

(26d) *v členu 218(2) se črta vrstica za Združeno kraljestvo;*

(26e) *v četrtem pododstavku člena 219(1) se črtajo besede „ali določijo izvozna nadomestila“;*

(27) [...] v členu 225 se točke (a) do (d) črtajo;

(28) [...]v delu V se poglavje III (ki zajema člen 226) črta [...];

(28a) Priloga I se spremeni:

(a) v delu I(a) se črtata prva in druga vrstica (oznaki KN 0709 99 60 in 0712 90 19);

(b) v delu I(d) se vnos v prvi vrstici (oznaka KN 0714) nadomesti z naslednjim:

„ex 0714 – Manioka, maranta, salep ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba ali inulina, sveži, ohlajeni, zamrznjeni ali posušeni, celi ali razrezani ali v peletih, razen sladkega krompirja iz podštevilke 0714 20 in topinamburja iz podštevilke ex-0714 90 90; sredica sagovega drevesa“;

(c) del IX se spremeni:

(i) vnos v peti vrstici (oznaka KN 0706) se nadomesti z naslednjim:

„Korenje, repa, rdeča pesa, črni koren, gomoljna zelena, redkev in podobne užitne korenovke⁽¹⁾, sveže ali ohlajene

⁽¹⁾ To vključuje rumeno kolerabo.“;

(ii) vnos v osmi vrstici (oznaka KN ex 07 09) se nadomesti z naslednjim:

„Druge vrtnine, sveže ali ohlajene, razen vrtnin iz tarifnih podštevil 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 92 10 in 0709 92 90“;

(iii) naslednji vrstici se dodata pod oznako KN 0714:

„0714 20 Sladki krompir

ex0714 90 90 Topinambur“;

(d) v delu X se črtajo izključitve za sladko koruzo;

(29) [...] v Prilogi II se **del II** spremeni:

- (a) v točki 4 oddelka A se drugi stavek črta;
- (b) oddelek B se črta;

(30) Priloga III se spremeni:

- (a) Naslov se nadomesti z naslednjim:

„STANDARDNA KAKOVOST RIŽA IN SLADKORJA IZ ČLENA 1a
UREDBE (EU) št. 1370/2013*

* Uredba Sveta (EU) št. 1370/2013 z dne 16. decembra 2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode (UL L 346, 20.12.2013, str. 12)“;

- (b) v delu B se oddelek I črta;

(31) Priloga VI se črta;

(32) **Priloga VII se spremeni:**

(a) v točki III.1(A) dela I se črta vrstica za **Združeno kraljestvo**;

(b) v delu II[...] se dodata naslednji točki [...]:

„(18) Izraz ‚dealkoholizirano‘ se [...] uporablja v kombinaciji z imenom proizvodov vinske trte iz točk 1 in 4 do 9, kadar:

- (a) je proizvod pridobljen iz vina, kot je opredeljeno v točki 1, penečega vina, kot je opredeljeno v točki 4, kakovostnega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 5, kakovostnega aromatičnega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 6, gaziranega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 7, biser vina, kot je opredeljeno v točki 8, ali gaziranega biser vina, kot je opredeljeno v točki 9;

- (b) je bila na proizvodu izvedena dealkoholizacija v skladu s postopki iz oddelka E dela I Priloge VIII; in
 - (c) je v proizvodu [...] delež *dejanskega* alkohola največ 0,5 vol. %.
- (19) Izraz ‚delno dealkoholizirano‘ se [...] uporablja v kombinaciji z imenom proizvodov vinske trte iz točk 1 in 4 do 9, kadar:
- (a) je proizvod pridobljen iz vina, kot je opredeljeno v točki 1, penečega vina, kot je opredeljeno v točki 4, kakovostnega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 5, kakovostnega aromatičnega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 6, gaziranega penečega vina, kot je opredeljeno v točki 7, biser vina, kot je opredeljeno v točki 8, ali gaziranega biser vina, kot je opredeljeno v točki 9;
 - (b) je bila na proizvodu izvedena dealkoholizacija v skladu s postopki iz oddelka E dela I Priloge VIII; in
 - (c) je v proizvodu [...] delež *dejanskega* alkohola večji od 0,5 vol. % *in manjši od vsebnosti alkohola, ki je navedena za proizvode iz točke (a)*. *P[...]*o izvedbi postopkov iz oddelka E dela I Priloge VIII [...] se delež *dejanskega* alkohola *v proizvodu* zmanjša za več kot 20 vol. % [...] v primerjavi z njegovim začetnim skupnim deležem alkohola.“;

(c) Dodatek I se spremeni:

(i) točka 1(c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) v Belgiji, na Danskem, Irskem, v Litvi, na Nizozemskem, Poljskem, Švedskem: vinorodna območja teh držav članic;“;

(ii) v točki 2(g) se beseda „območje“ nadomesti z „vinorodno regijo“;

(iii) točka 4(f) se nadomesti z naslednjim:

„v Romuniji: površine, zasajene z vinsko trto v naslednjih vinorodnih regijah: Dealurile Munteniei și Olteniei skupaj z Dealurile Buzăului, Dealu Mare, Severinului in Plaiurile Drâncei, Colinele Dobrogei, Terasale Dunării, južna vinska regija, vključno s peščenimi in drugimi ugodnimi območji;“;

(iv) točka 4(g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) na Hrvaškem: površine, zasajene z vinsko trto v naslednjih podregijah: Hrvaška Istra, Hrvaško Primorje in Dalmatinska Zagora.“;

(v) v točki 6 se doda naslednja točka:

„(h) na Hrvaškem: površine, zasajene z vinsko trto v naslednjih podregijah: severna Dalmacija ter srednja in južna Dalmacija.“;

(33) [...] Priloga VIII *se spremeni*:

(a) *del I se spremeni*:

(i) *v delu B se točka 7(b) nadomesti z naslednjim*:

povečajo skupni volumenski delež alkohola v proizvodih iz odstavka 6 za proizvodnjo vin z zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo do stopnje, ki jo določijo države članice.“;

(ii) *oddelek C se nadomesti z naslednjim*:

„C. Dokisanje in razkisanje

1. Pri svežem grozdju, grozdnem moštu, delno prevretem grozdnem moštu, mladem vinu, ki je še v vrenju, in vinu sta dovoljeni dokisanje in razkisanje.

2. Proizvodi iz točke 1 [...] se lahko dokisajo le do vrednosti 4 g/l, izražene kot vinska kislina, ali 53,3 miliekvivalentov na liter. [...]3. Razkisanje vin je dovoljeno le do vrednosti 1 g/l, izražene kot vinska kislina, ali 13,3 miliekvivalenta na liter.

4. Grozdni mošt, namenjen zgoščevanju, se lahko delno razkisa.

5. Dokisanje in obogatitev, razen z odstopanjem, ki ga sprejme Komisija z delegiranimi akti v skladu s členom 75(2), ter dokisanje in razkisanje enega samega proizvoda se med seboj izključujejo.“;

(iii) v oddelku D se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Dokisanje in razkisanje vina se izvajata le v vinorodni coni, v kateri je bilo potrgano grozdje, uporabljeno za pridelavo zadevnega vina.“;

(iv) doda se [...] naslednji oddelek:

„E. Postopki dealkoholizacije

Za zmanjšanje dela vsebnosti ali odstranitev skoraj vse vsebnosti etanola v proizvodih vinske trte iz točk 1 in 4 do 9 dela II Priloge VII se dovolijo naslednji postopki dealkoholizacije, bodisi izvedeni posamično bodisi v kombinaciji več takih postopkov:

- (a) delno vakuumsko izhlapevanje;
- (b) membranske tehnike;
- (c) destilacija.

Postopek dealkoholizacije ne sme povzročiti organoleptičnih napak proizvoda vinske trte. Odstranitev etanola proizvoda vinske trte se ne sme izvesti istočasno z naraščanjem vsebnosti sladkorja v grozdnem moštu.“;

(b) točka 3 oddelka B dela II se nadomesti z naslednjim:

„Točki 1 in 2 se ne uporabljata za proizvode, iz katerih na Irskem in Poljskem pridelujejo proizvode, uvrščene v oznako KN 2206 00, za katere lahko države članice dovolijo uporabo sestavljenega imena, ki vključuje prodajno oznako ‚vino‘.“;

(34) *odstavek 2 točke II Priloge X se nadomesti z naslednjim:*

„2. Cena iz odstavka 1 velja za sladkorno peso neoporečne in zadovoljive tržne kakovosti, ki ima na prevzemnem mestu 16 % vsebnosti sladkorja.

Cena se prilagodi navzgor ali navzdol, o čemer se stranki dogovorita vnaprej, da bi se lahko upoštevala odstopanja od kakovosti iz prvega odstavka.“;

(35) *v odstavku II točke V Priloge X se črtata izraza „tržno“ in „tržnem“;*

(36) *priloge XI, XII in XIII se črtajo.*

Člen 2

Spremembe Uredbe (EU) št. 1151/2012

Uredba (EU) št. 1151/2012 se spremeni:

(1) v členu 2 se odstavek 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

- „2. Ta uredba se ne uporablja za žgane pijače ali proizvode vinske trte, kot so opredeljeni v delu II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013, razen za vinski kis.
3. Ta uredba in zlasti registracije, opravljene v skladu s členom 52, ne vplivajo na skladnosti zadevnih proizvodov z drugimi pravili Unije v zvezi zlasti z dajanjem proizvodov na trg, trženjem in označevanjem živil.“;

[...]

(3a) v členu 7(1) se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) *podrobnosti, ki dokazujejo:*

- (i) *kar zadeva zaščiteno označbo porekla povezavo med kakovostjo ali značilnostmi proizvoda in geografskim okoljem iz člena 5(1); podrobnosti v zvezi s človeškimi dejavniki tega geografskega okolja so lahko, kadar je to ustrezno, omejene na opis upravljanja tal in krajine, pridelovalnih praks ali drugih ustreznih človeških prispevkov k ohranjanju naravnih dejavnikov geografskega okolja v skladu s členom 5(1);*
- (ii) *kar zadeva zaščiteno geografsko označbo, povezavo med dano kakovostjo, slovesom ali drugo značilnostjo proizvoda in geografskim poreklom iz člena 5(2);“;*

(4) v členu [...] 10(1) se uvodno [...] **besedilo** nadomesti z naslednjim:

„Utemeljen ugovor, kot je naveden v členu 51(1), je dopusten le, če ga Komisija prejme v roku, določenem v navedenem odstavku, in če:“;

(5) v členu 13 se doda naslednji odstavek [...]:

„4. Zaščita iz odstavka 1 se uporablja tudi za:

- (a) blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet na carinskem območju Unije, in [...]

(b) blago, *prodano na daljavo, na primer* z elektronskim trgovanjem.[...];

Za blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet na tem območju, ima skupina ali kateri koli izvajalec, ki je upravičen do uporabe zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake, pravico, da vsem tretjim stranem prepreči vnos blaga v gospodarskem prometu v Unijo, ne da bi bilo tam sproščeno v prosti promet, če takšno blago, vključno z embalažo, prihaja iz tretjih držav in ima brez dovoljenja zaščiteno oznako porekla ali zaščiteno geografsko oznako.“;

(6) člen 15 se spremeni:

(a) drugi pododstavek odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

„Ti izvedbeni akti se sprejmejo [...] v skladu s postopkom pregleda iz člena 57(2), razen tistih, pri katerih se v skladu s členom 49(3) vloži dopusten ugovor.“;

(b) v odstavku 2 se uvodno [...] *besedilo* nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko brez poseganja v člen 14 sprejme izvedbene akte, s katerimi podaljša prehodno obdobje iz odstavka 1 tega člena na največ 15 let, in sicer v ustrezno utemeljenih primerih, v katerih je dokazano, da:“;

- (7) vstavi se naslednji člen [...]:

„Člen 16a

Obstoječe geografske označbe za aromatizirane vinske proizvode

Imena, vpisana v register iz člena 21 Uredbe (EU) št. 251/2014 **Evropskega parlamenta in Sveta***, se samodejno prenesejo v register iz člena 11 te uredbe ***kot zaščitene geografske označbe***. Kot ustrezne specifikacije se obravnavajo specifikacije za namene iz člena 7 te uredbe.

* Uredba (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91 (UL L 84, 20.3.2014, str. 14).“;

- (8) v členu [...] 21(1) se uvodno [...] ***besedilo*** nadomesti z naslednjim:

„Utemeljen ugovor iz člena 51(1) je dopusten le, če ga Komisija prejme pred iztekom določenega roka in če:“;

- (8a) ***člen 24 se spremeni:***

- (a) ***odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:***

„1. Registrirana imena so zaščitena pred vsako zlorabo, posnemanjem, navajanjem – tudi kadar gre za proizvode, ki se uporabljajo kot sestavine – ali pred vsakršnimi drugimi praksami, ki bi lahko zavajale potrošnika.“;

- (b) ***doda se naslednji odstavek:***

„4. Zaščita iz odstavka 1 se uporablja tudi za blago, prodano na daljavo, na primer z elektronskim trgovanjem.“;

(9) vstavi se naslednji člen [...]:

„Člen 24a

Prehodna obdobja za uporabo zajamčenih tradicionalnih posebnosti

1. Komisija lahko sprejme izvedbene akte za odobritev prehodnega obdobja do pet let, da se za proizvode, katerih označba zajema ali vsebuje ime, ki je v nasprotju s členom 24(1), omogoči, da še naprej uporabljajo označbo, pod katero so bili trženi, pod pogojem, da dopusten ugovor v skladu s členom 49(3) ali členom 51 dokazuje, da se je tako ime na trgu Unije zakonito uporabljalo že najmanj pet let pred datumom objave iz točke (a) člena 50(2).

Ti izvedbeni akti se sprejmejo [...] **v skladu s** postopkom pregleda iz člena 57(2), **razen tistih, pri katerih se v skladu s členom 49(3) vloži dopusten ugovor.**“;

(10) v členu 49 **se** doda naslednji odstavek [...]:

„8. V primeru, da je bil začet kakršen koli postopek pred nacionalnim sodiščem ali drugim nacionalnim organom v zvezi z zahtevkom, ki je že bil posredovan Komisiji, država članica o tem nemudoma obvesti Komisijo v skladu z odstavkom 4.“

[...]

(11) člen 50 se nadomesti z naslednjim:

Člen 50

Pregled s strani Komisije in objava za ugovor

1. Komisija pregleda zahteve za registracijo, ki jih prejme v skladu s členom 49(4) in (5). Komisija [...] **preveri, ali zahtevki vsebujejo zahtevane informacije in da v njih ni [...] očitnih napak**, pri tem pa upošteva rezultate postopka pregleda in postopka ugovora, ki ga je izvedla zadevna država članica.

Pregled, ki ga opravi Komisija, ne traja dlje kot šest mesecev po datumu prejema zahtevka od države članice. Kadar pregled traja dlje, Komisija vložnika pisno obvesti o **razlogih za zamudo [...]**.

Komisija vsak mesec ali pogosteje objavi seznam imen, za katera je prejela zahteve za registracijo, in datum njihove predložitve.

2. **Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 56 za dopolnitev te uredbe z določitvijo neizčrpnega seznama razlogov za prekinitev pregleda.**

3. *V ustrezno utemeljenih primerih, kot so med drugim določeni v okviru, opredeljenem z delegiranimi akti iz odstavka 2 tega člena, lahko Komisija sprejme izvedbene akte za prekinitev pregleda zahtevka za registracijo iz tega člena, dokler nacionalno sodišče ali drug nacionalni organ ne odloči v zvezi z ugovorom zoper zahtevke za registracijo, kadar je država članica sprejela pozitivno odločitev v nacionalnem postopku v skladu s členom 49(4). Ti izvedbeni akti se sprejmejo brez uporabe postopka pregleda iz člena 57(2).*
4. Kadar Komisija na podlagi pregleda, izvedenega v skladu z odstavkom 1 tega člena, meni, da so pogoji iz členov 5 in 6 izpolnjeni, kar zadeva zahtevke za registracijo v okviru sheme iz naslova II, ali da so pogoji iz člena 18(1) in (2) izpolnjeni, kar zadeva zahtevke v okviru sheme iz naslova III, v *Uradnem listu Evropske unije* objavi:
- (a) enotni dokument in sklic na objavo specifikacije proizvoda za zahtevke v okviru sheme iz naslova II;
 - (b) specifikacijo za zahtevke v okviru sheme iz naslova III.“;

(12) člen 51 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. V treh mesecih od datuma objave v *Uradnem listu Evropske unije* lahko organi države članice ali tretje države oziroma ***katera koli*** fizična ali [...] pravna oseba, ***ki ima prebivališče ali sedež v tretji državi in*** pravni interes[...], vložiti utemeljen ugovor pri Komisiji.

Vsaka fizična ali [...] pravna oseba [...] ***s prebivališčem ali*** sedežem [...] v državi članici, ki ni država, iz katere je bil zahtevek posredovan, ***in ki ima pravni interes***, lahko vložiti utemeljen ugovor pri državi članici, v kateri prebiva ali ima sedež, v roku, ki omogoča vložitev ugovora v skladu s prvim pododstavkom.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija preveri dopustnost tega utemeljenega ugovora [...] na podlagi razlogov za ugovor iz člena 10, kar zadeva zaščitene označbe porekla in zaščitene geografske označbe, za zajamčene tradicionalne posebnosti pa [...] na podlagi razlogov za ugovor iz člena 21.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Če Komisija meni, da je utemeljeni ugovor dopusten, v petih mesecih od datuma objave zahtevka v *Uradnem listu Evropske unije* povabi organ ali osebo, ki je utemeljeni ugovor vložila, in organ, ki je pri Komisiji vložil zahtevek, k ustreznim posvetovanjem za razumno obdobje, ki ne sme biti daljše od treh mesecev.

Organ ali oseba, ki je utemeljeni ugovor vložila, in organ, ki je vložil zahtevek, takšna ustrezna posvetovanja začneta brez nepotrebnega odlašanja. Drug drugemu zagotovita ustrezne informacije, potrebne za oceno, ali je zahtevek za registracijo skladen s pogoji iz te uredbe. Če ne dosežeta dogovora, se te informacije predložijo Komisiji.

Komisija lahko kadar koli v obdobju posvetovanj na zahtevo vložnika zahtevka podaljša rok za posvetovanja za največ tri mesece.“;

(d) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Utemeljen ugovor in drugi dokumenti, ki se pošljejo Komisiji v skladu z odstavki 1, 2 in 3, se pripravijo v enem od uradnih jezikov Unije.“;

(13) v členu 52 *se* odstavka **1 in 2** [...] nadomestita z naslednjim:

„1. Kadar Komisija na podlagi informacij, ki jih ima na voljo, po pregledu, izvedenem v skladu s prvim pododstavkom člena 50(1), meni, da pogoji, določeni v členih 5 in 6 (v zvezi s shemama kakovosti iz naslova II) ali členu 18 (v zvezi s shemami kakovosti iz naslova III), niso izpolnjeni, sprejme izvedbene akte, s katerimi zavrne zahtevek. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 57(2).

2. Če Komisija ne prejme nobenega dopustnega utemeljenega ugovora v skladu s členom 51, brez uporabe postopka pregleda iz člena 57(2) sprejme izvedbene akte, s katerimi registrira ime.“;

(14) odstavka 2 in 3 člena 53 se nadomestita z naslednjim:

„2. Spremembe specifikacije proizvoda so razvrščene v dve kategoriji glede na njihov pomen: spremembe Unije, ki zahtevajo postopke ugovora na ravni Unije, in standardne spremembe, ki se jih obravnava na ravni države članice ali tretje države.

Sprememba šteje kot sprememba Unije, kadar:

- (a) vključuje spremembo imena zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe [...] **ali uporabe tega imena**;
- (b) bi lahko [...] izničila povezave iz točke (b) člena 5(1) za zaščitene označbe porekla in člena 5(2) za zaščitene geografske označbe;

- (c) [...] *se nanaša na zjamčeno tradicionalno posebnost*;
- (d) predvideva nove omejitve trženja proizvoda.

Vse druge spremembe specifikacij proizvoda štejejo kot standardne spremembe. Začasna sprememba, ki zadeva začasno spremenjeno specifikacijo proizvoda zaradi uvedbe obveznih sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov s strani javnih organov, ali začasna sprememba, potrebna zaradi naravne nesreče ali slabih vremenskih razmer, uradno priznanih s strani pristojnih organov, tudi štejeta kot standardni spremembi.

Spremembe Unije odobri Komisija. Za postopek odobritve se smiselno uporablja postopek iz členov od 49 do 52.

Standardne spremembe odobri država članica, na ozemlju katere je geografsko območje zadevnega proizvoda, [...] **in jih sporoči** Komisiji. Tretje države odobrijo standardne spremembe v skladu s pravom, ki velja v zadevni tretji državi, in [...] **jih sporočijo** Komisiji.

[...] **Pri pregledu zahtevka se obravnava predvsem predlagana sprememba.** Če je to ustrezno, lahko Komisija ali zadevna država članica vložnika pozove, naj spremeni druge elemente specifikacij proizvoda.

3. Da bi se pospešil upravni postopek sprememb Unije in standardnih sprememb specifikacije proizvoda, tudi če sprememba ne pomeni nobene spremembe enotnega dokumenta, se na Komisijo v skladu s členom 56 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki dopolnjujejo pravila postopka vložitve zahtevkov za spremembo.

Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih določi podrobna pravila o postopkih, obliki in predložitvi zahtevka za spremembo ter priglasitvi standardnih sprememb Komisiji. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 57(2).“;

(15) v točki I Priloge I se dodata naslednji alineji:

- „– aromatizirana vina, kot so opredeljena v členu 3(2) Uredbe (EU) št. 251/2014;
- druge alkoholne pijače, razen žganih pijač ali proizvodov vinske trte, kot so opredeljeni v delu II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013.“.

Člen 3

Spremembe Uredbe (EU) št. 251/2014

- (1) Naslov se nadomesti z naslednjim:

„Uredba (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju aromatiziranih vinskih proizvodov in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91“;

- (2) v členu 1 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Ta uredba določa pravila o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju aromatiziranih vinskih proizvodov.“;

- (3) v členu 2 se črta točka 3;

- (4) v členu 5 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Prodajna poimenovanja se lahko dopolnijo ali nadomestijo z geografskimi označbami aromatiziranih vinskih proizvodov, zaščitenimi po Uredbi (EU) št. 1151/2012.“;

- (5) v členu 8 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Ime geografske označbe aromatiziranih vinskih proizvodov, zaščiteni po Uredbi (EU) št. 1151/2012, se na etiketi navede v jeziku ali jezikih, v katerih je registrirano, tudi kadar geografska označba nadomesti prodajno poimenovanje v skladu s členom 5(4) te uredbe.

Če je ime geografske označbe aromatiziranega vinskega proizvoda, zaščiteni po Uredbi (EU) št. 1151/2012, zapisano v nelatinični pisavi, se lahko navede tudi v enem ali več uradnih jezikih Unije.“;

- (6) člen 9 se črta;

- (7) poglavje III se črta;

(8) v delu *B Priloge II B* se doda naslednja točka:

„(14) Wino ziołowe

Aromatizirana pijača na osnovi vina:

- *ki je pridobljena iz vina in v katerem proizvodi vinske trte predstavljajo najmanj 85 % skupne količine,*
- *ki je bila aromatizirana izključno z aromatičnimi pripravki, pridobljenimi iz zelišč ali začimb ali obojega,*
- *ki ni obarvana,*
- *ki ima dejanski volumenski delež alkohola najmanj 7 vol. %.“*

Člen 4

[...]

Člen 5

[...]

Člen 6

Prehodne določbe

1. Pravila, ki se uporabljajo pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, se uporabljajo še naprej za vloge za zaščito, ***spremembe ali preklic*** označb porekla ali geografskih označb, ki jih Komisija prejme v skladu z Uredbo (EU) št. 1308/2013 pred ... /datum začetka veljavnosti te uredbe/, in za zahtevke za registracijo, ***spremembe ali preklic*** zaščiteneh označb porekla, zaščiteneh geografskih označb ali zajamčenih tradicionalnih posebnosti, ki jih Komisija prejme v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012 pred ... /datum začetka veljavnosti te uredbe/.
2. Pravila, ki se uporabljajo ... /datumom začetka veljavnosti te uredbe/, se uporabljajo še naprej za vloge za zaščito, ***spremembe ali preklic*** imen aromatiziranih vin kot geografskih označb, ki jih Komisija prejme v skladu z Uredbo (EU) št. 251/2014 pred ... /datum začetka veljavnosti te uredbe/. Vendar se odločitev v zvezi z registracijo sprejme v skladu s členom 52 Uredbe (EU) št. 1151/2012, kot je bil spremenjen s točko 13 člena 2 te uredbe.

3. Členi 29 do 60 Uredbe (EU) št. 1308/2013 se uporabljajo tudi po **31. decembru 2022 [...]**, kar zadeva nastale odhodke **in izvedena plačila za dejavnosti, ki se pred 1. januarjem 2023[...]** izvedejo v okviru shem pomoči iz navedenih členov.
4. **Vino, ki izpolnjuje zahteve glede označevanja iz člena 119 Uredbe 1308/2013, veljavne pred [dve leti po začetku veljavnosti te uredbe], in ki je bilo proizvedeno pred tem datumom, se lahko še naprej daje na trg do porabe zalog.**

Člen 7

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati **dvajseti** dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točke 1(b), 4, 8, 17, 22, **22a**, **26c**, 27, 28 in 31 člena 1 [...] se uporabljajo od 1. januarja 2023[...].

Točka 18 člena 1 se uporablja od ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik
